

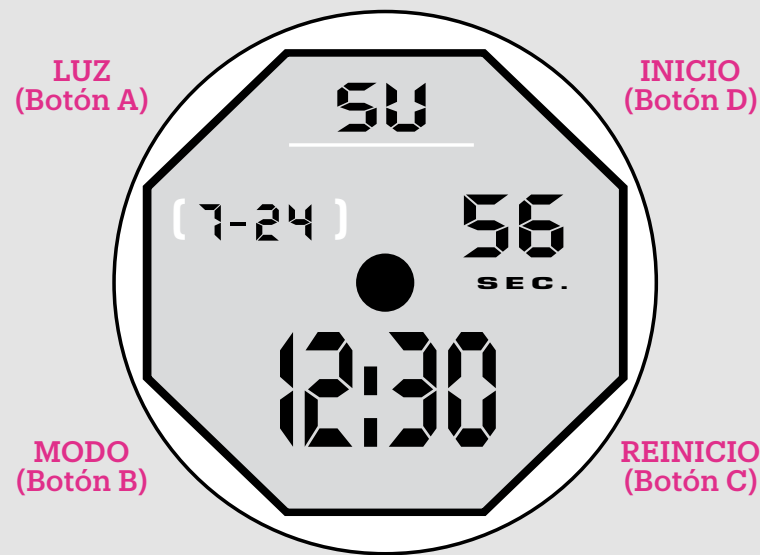
SET ME NOW

INSTRUCCIONES **MMBJK626**
MMBJK626 INSTRUCTIONS

ESPAÑOL

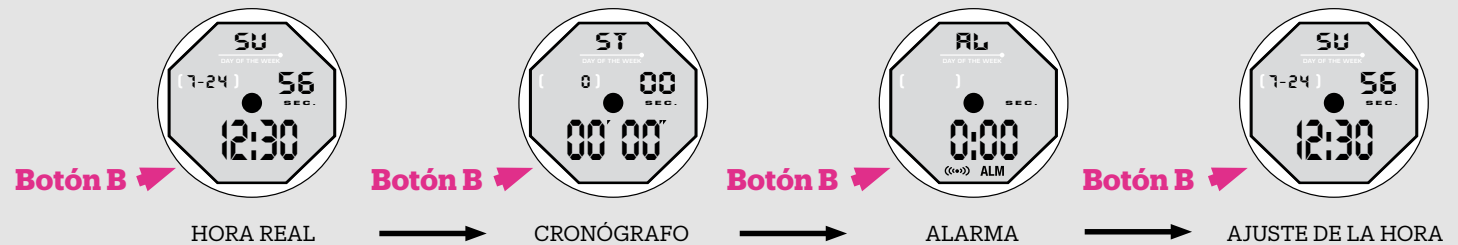
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MMBJK626





A. Características

- Pantalla LCD de 12 dígitos, pantalla de hora, minutos, segundos, mes, día y semana.
- Alarma diaria y señal horaria.
- Repetición.
- Formato seleccionable 12/24 h.
- Cronógrafo 1/100 segundos con funciones divididas.
- Retroiluminación EL.



B. Manual de funcionamiento

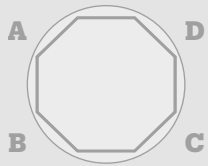
1. Desde cualquier estado, pulse el botón A para encender la retroiluminación EL durante 3 seg.

2. CRONÓGRAFO

- Pulse el botón D para iniciar/detener.
- Cuando esté detenido, pulse el botón C para poner a cero.
- Cuando esté en funcionamiento, pulse el botón C para dividir la cuenta. Aparecerá el indicador «SP».
- A continuación, pulse el botón D para salir de la cuenta dividida y detenerla; vuelva a pulsar el botón C para poner a cero.
- Cuando esté en funcionamiento, pulse el botón B para volver al modo Hora real.

3. ALARMA DIARIA

- Encender/apagar la alarma y el sonido:
Pulse el botón D para encender/apagar la alarma (ALM) o la señal horaria (CHI).
- Configuración de la alarma:
Pulse el botón C para seleccionar la configuración de «Hora» o «Minutos», pulse el botón D para ajustar el elemento parpadeante, pulse el botón C para confirmar, pulse el botón B para volver al modo Hora real.
- Repetición de alarma ACTIVADA/DESACTIVADA (ON/OFF):
Cuando la alarma esté sonando, pulse el botón C o el D para detenerla y pulse el botón B para ACTIVAR/DESACTIVAR la función de repetición. Si la función de repetición está ACTIVADA (ON), sonará cinco minutos más tarde y se detendrá automáticamente tras sonar durante 20 segundos.



4. AJUSTE DE LA HORA

- Los «segundos» parpadearán durante el ajuste; pulse el botón D a cero; pulse el botón C para seleccionar el elemento según la siguiente secuencia:

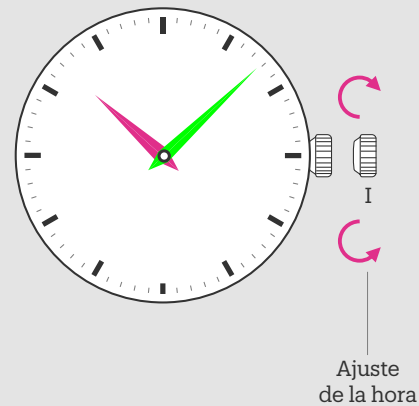
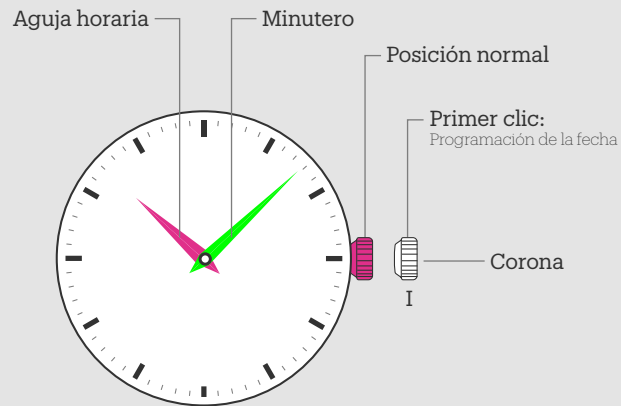
Hora → Minuto → Mes → Día → Día de la semana → Segundo

- Al ajustar la «hora», «H» aparecerá para el formato 24 H; «A» o «P» para el formato 12 H.
- Pulsar el botón D mientras los segundos estén en el intervalo 30-59 los reiniciará a 00 y los minutos se incrementarán en 1. En el intervalo 00-29, los minutos no cambiarán.

C. Especificaciones

- Tamaño del módulo : Ø 36,20 mm
 - Grosor del módulo (incluido el zumbador) : 8,7 mm
 - Intervalo de temperatura operativa : -10°C-60°C
 - Voltaje operativo : 3,0 V
 - Precisión : ± 45 seg/mes
 - Código de la batería : CR2025 (capacitancia: 170 mAh)
 - Corriente estática promedio : ≤ 1,61 uA (máx. corriente estática: 3,5 uA)
 - Corriente de la alarma promedio : ≤ 1,3 mA (máx. corriente de la alarma: 3,5 mA)
 - Corriente de la iluminación EL promedio : ≤ 7,61 mA (máx. corriente de la iluminación EL: 10,0 mA)
 - Duración de la batería : ≥ 48 meses (litio de Japón)
- En las siguientes condiciones:
4 operaciones de retroiluminación (3 segundos) al día; funcionamiento diario de la alarma de 60 segundos.

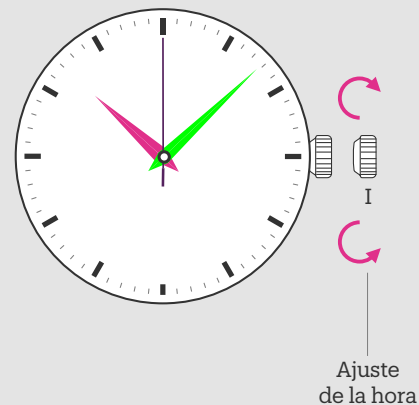
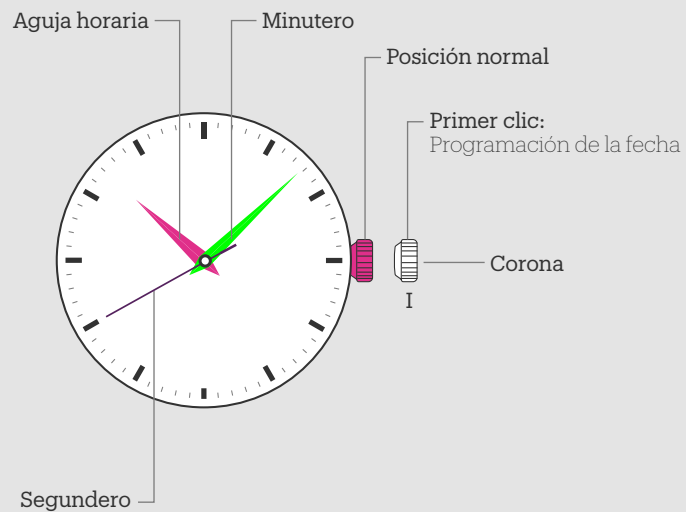
2 AGUJAS



AJUSTE DE LA HORA

1. Saque la corona hasta la primera posición.
2. Gire la corona para ajustar la aguja horaria y el minutero.
3. Vuelva a poner la corona en su posición normal.

3 AGUJAS



AJUSTE DE LA HORA

1. Saque la corona hasta la primera posición cuando el segundero se encuentre señalando las 12 horas.
2. Gire la corona para ajustar la aguja horaria y el minutero.
3. Vuelva a poner la corona en su posición normal de acuerdo con la señal horaria.

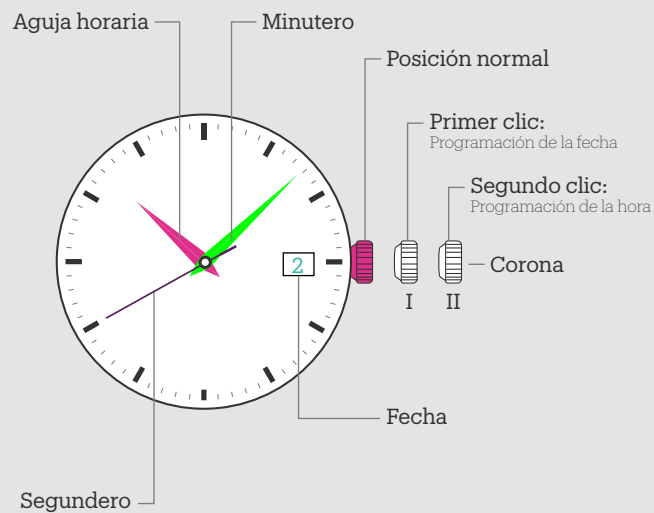
2 AGUJAS



AJUSTE DE LA HORA

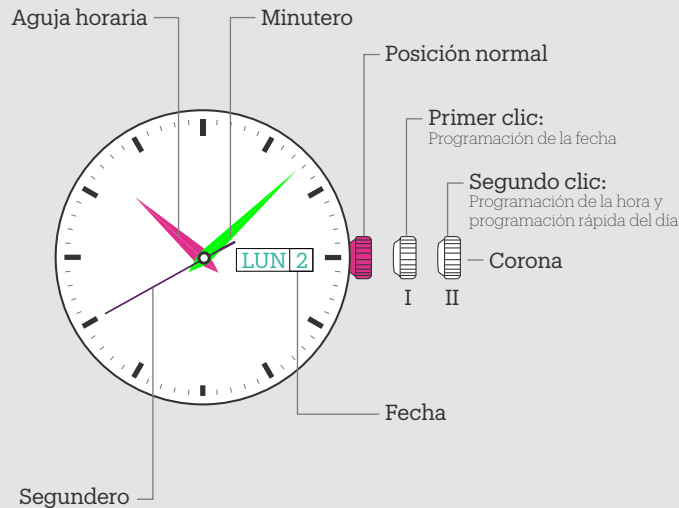
1. Saque la corona hasta la primera posición.
2. Gire la corona en el sentido de las agujas del reloj hasta que aparezca la fecha del día anterior.
3. Saque la corona hasta la segunda posición.
4. Gire la corona hasta que aparezca la fecha deseada.
5. Gire la corona para ajustar la aguja horaria y el minutero.
(Compruebe que el sistema horario AM/PM está correctamente configurado.)
6. Vuelva a poner la corona en su posición normal.

3 AGUJAS



AJUSTE DE LA HORA

1. Saque la corona hasta la primera posición.
2. Gire la corona en el sentido de las agujas del reloj hasta que aparezca la fecha del día anterior.
3. Saque la corona hasta la segunda posición cuando el segundero se encuentre señalando las 12 horas.
4. Gire la corona hasta que aparezca la fecha deseada.
5. Gire la corona para ajustar la aguja horaria y el minutero.
(Compruebe que el sistema horario AM/PM está correctamente configurado.)
6. Vuelva a poner la corona en su posición normal de acuerdo con la señal horaria.



AJUSTE DE LA HORA

1. Saque la corona hasta la primera posición.
2. Gire la corona en el sentido de las agujas del reloj hasta que aparezca la fecha del día anterior.
3. Saque la corona hasta la segunda posición cuando el segundero se encuentre señalando las 12 horas.
4. Gire la corona hacia la derecha y hacia la izquierda repetidamente entre las 11:15 p.m. y las 3:45 a.m. para seleccionar el día e idioma deseados.
5. Gire la corona para ajustar la aguja horaria y el minutero.
(Compruebe que el sistema horario AM/PM está correctamente configurado.)
6. Vuelva a poner la corona en su posición normal de acuerdo con la señal horaria.

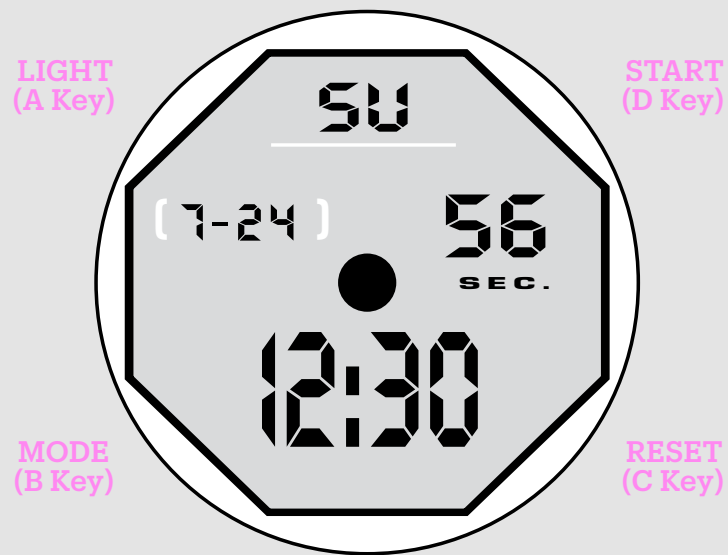
La fecha cambiará gradualmente entre las 9:00 p.m. y las 4:00 a.m., por lo tanto, no ajuste la fecha durante este periodo o la fecha no se cambiará correctamente. Si es necesario ajustar el calendario durante ese período de tiempo, primero fije una hora cualquiera fuera de esa franja horaria, establezca la fecha y, a continuación, restablezca la hora correcta.

En caso de calendario de días bilingüe, elija el idioma deseado. Cuando el día cambie automáticamente al siguiente día, el otro idioma se mostrará temporalmente.

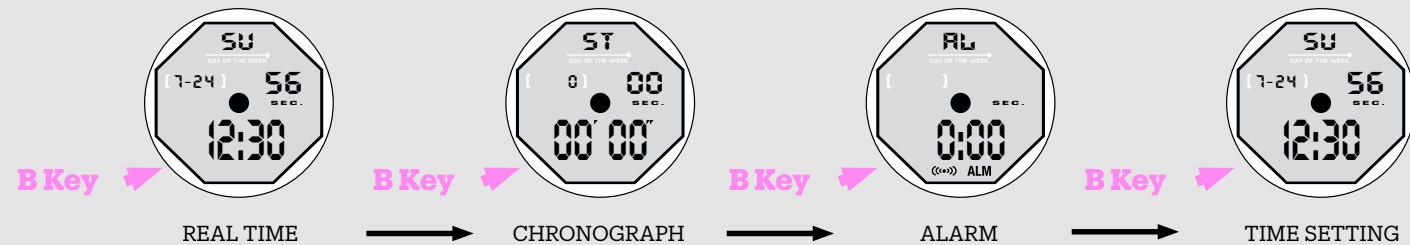
ENGLISH

INSTRUCTION MANUAL
MMBJK626



**A. Features**

- 12 Digits LCD Display, Display Hour, Minute, Second, Month, Day and Week.
- Daily Alarm and Chime hourly.
- Snooze.
- 12 / 24H format selectable.
- 1/100 second Chronograph with split functions.
- EL backlight.



B. Operational Manual

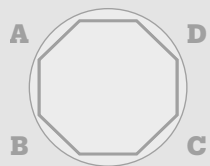
1. At any state, press the A key to light the EL backlight for 3s.

2. CHRONOGRAPH

- Press D key to Start/Stop running.
- When stopped, press the C key to zero.
- When running, press the C key to split count. indicator "SP" showing.
- Then press the D key to exit split count, and stop counting; press the C key again to zero.
- When running, press the B key to return to Real Time Mode.

3. DAILY ALARM

- Turn On / Off Alarm and Chime:
Press the D key to turn on/off the Alarm (ALM) or Chime (CHI).
- Alarm setting:
Press the C key to select the "Hour" or "Minute" setting, Press the D key to adjust the flashing item, Press the C key to confirm, Press the B key to return to Real Time mode.
- Alarm Snooze ON/OFF: At Alarm sounding state, press the C key or D key to stop sounding, and press the B key to turn ON/OFF the snooze function. When the Snooze function is ON, it will sound five minutes later and auto stop after sounding for 20 seconds.



4. TIME SETTING

- “Second “ flashing when setting, press the D key to zero; Press the C key to select the item according to the following sequence:

Hour → Minute → Month → Day → Day of week → Second

- When setting “Hour”, “H” display for 24H format; “A” or “P” for 12H format.
- Pressing the D key while the seconds are in the range of 30 to 59 resets them to 00 and adds 1 to the minutes. In the range of 00 to 29, the minutes are unchanged.

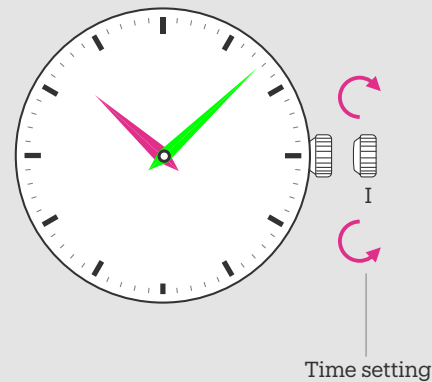
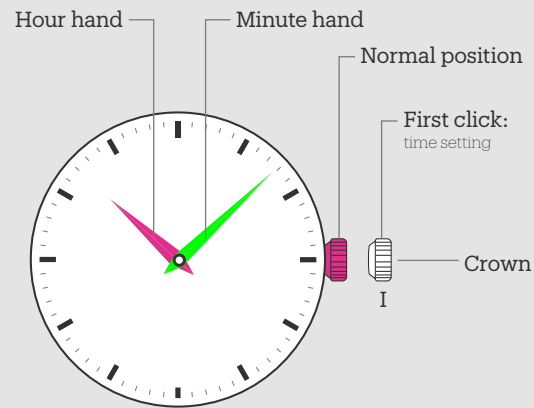
C. Specifications

• Module Size	: Ø 36.20 mm
• Module Thickness (include buzzer)	: 8.7 mm
• Operational Temperature Range	: -10°C-60°C
• Operational Voltage	: 3.0 V
• Accuracy	: ±45 sec/month
• Battery Code	: CR2025 (capacitance: 170 mAh)
• Static average current	: ≤1.61 uA (static max. current: 3.5 uA)
• Alarm average current	: ≤1.3 mA (Alarm max. current: 3.5 mA)
• EL lighten average current	: ≤7.61 mA (ELlighten max. current: 10.0 mA)
• Battery life	: ≥48 month (Japan Lithium)
Under the following conditions: 4 backlight operation (3 seconds) per day; 60 seconds of alarm operation per day.	

ANALOG MODE

2-3 HANDS

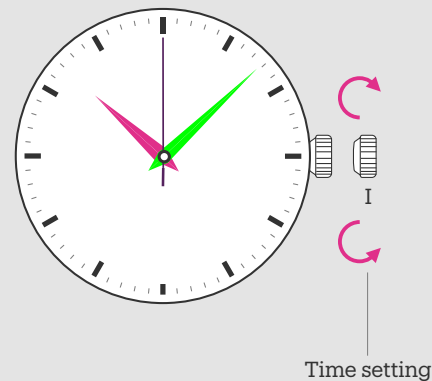
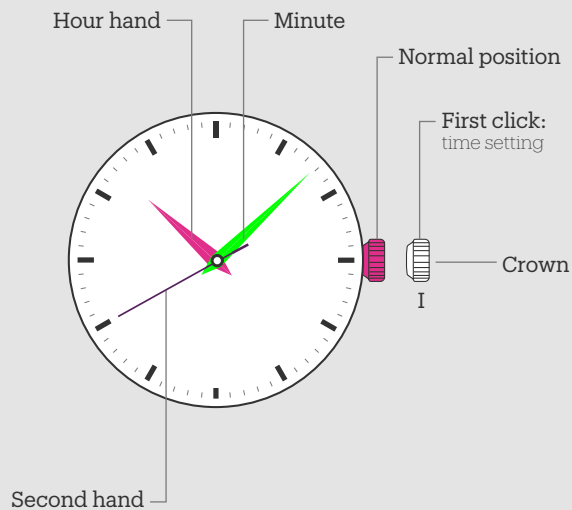
2 HANDS



TIME SETTING

1. Pull out the crown.
2. Turn the crown to set hour and minute hands.
3. Push the crown back in to normal position.

3 HANDS



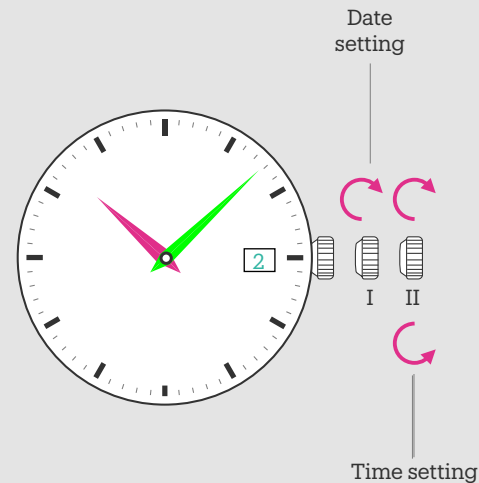
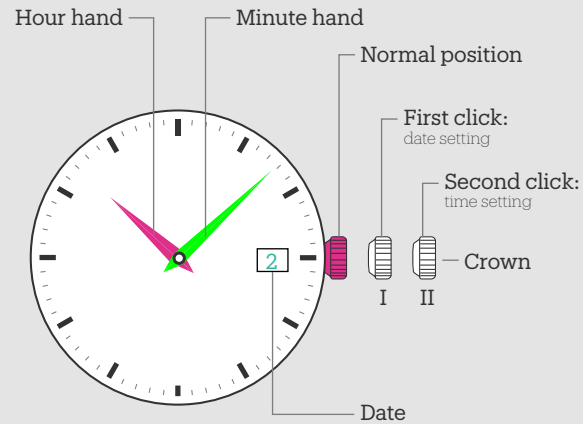
TIME SETTING

1. Pull out the crown when the second hand is at the 12 o'clock position.
2. Turn the crown to set hour and minute hands.
3. Push the crown back in to normal position in accordance with the time signal.

ANALOG MODE

2-3 HANDS & DATE

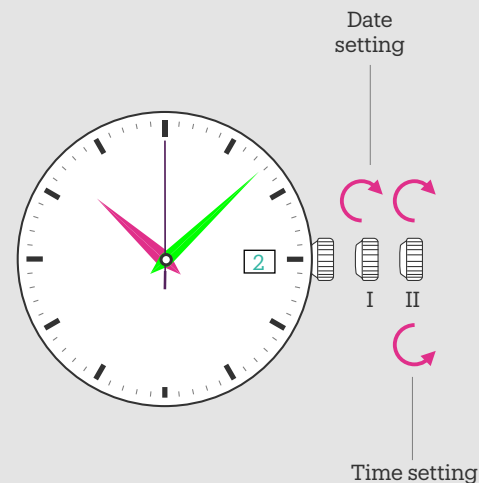
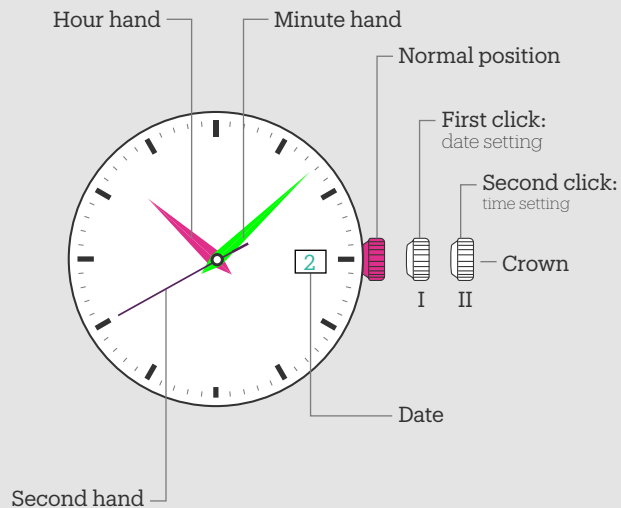
2 HANDS



TIME SETTING

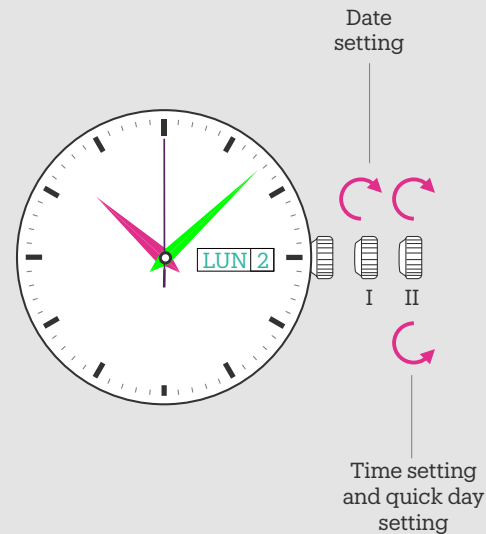
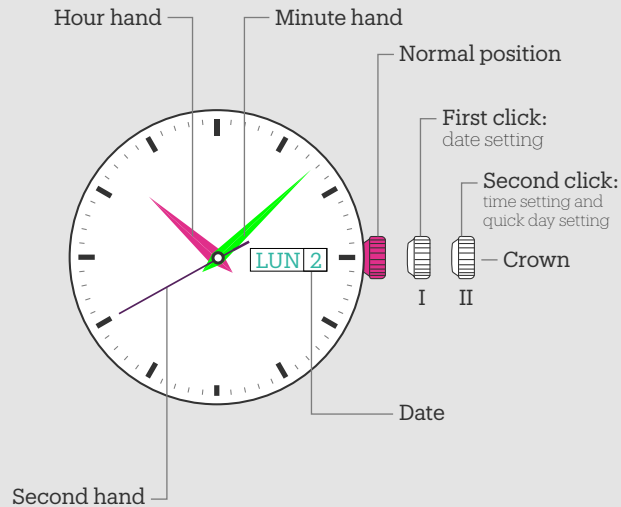
1. Pull out the crown to the first click.
2. Turn the crown clockwise until the previous day's date appears.
3. Pull out the crown to the second click.
4. Turn the crown until the desired date appears.
5. Turn the crown to set hour and minute hands. (Check that AM / PM is set correctly)
6. Push the crown back in to normal position.

3 HANDS



TIME SETTING

1. Pull out the crown to the first click.
2. Turn the crown clockwise until the previous day's date appears.
3. Pull out the crown to the second click when the second hand is at the 12 o'clock position.
4. Turn the crown until the desired date appears.
5. Turn the crown to set hour and minute hands. (Check that AM/PM is set correctly)
6. Push the crown back in to normal position. In accordance with the time signal.



TIME SETTING

1. Pull out the crown to the first click.
2. Turn the crown clockwise until the previous day's date appears.
3. Pull out the crown to the second click when the second hand is at the 12 o'clock position.
4. Turn the crown clockwise and counter-clockwise repeatedly between 11:15 P.M. and 3:45 A.M. to select the desired day and language
5. Turn the crown to set hour and minute hands. (Check that AM/PM is set correctly)
6. Push the crown back in to normal position. In accordance with the time signal.

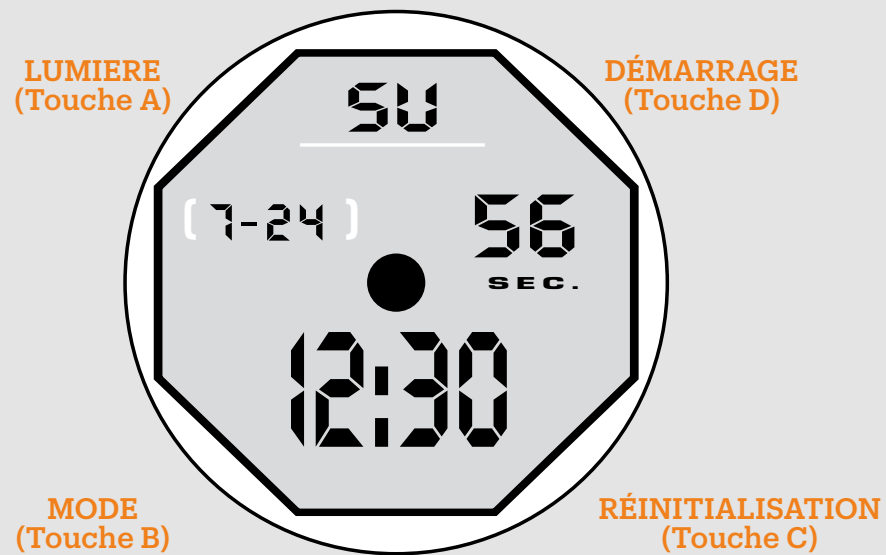
The date will change gradually between 9:00 P.M. and 4:00 A.M. Therefore, do not set the date during this time period or the date may not change properly. If it is necessary to set the calendar during that time period, first change the time to any time outside it, set the date and then reset the correct time.

In case of bilingual day calendar, choose the desired language. When the day shifts automatically to the next day, the other language will appear temporarily.

FRENCH

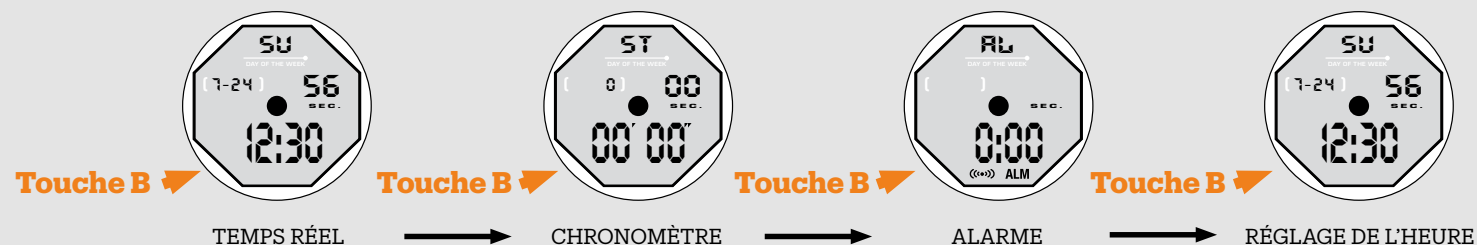
MANUEL D'INSTRUCTIONS
MMBJK626





A. Caractéristiques

- Affichage LCD à 12 chiffres, Affichage heure, minute, seconde, mois, jour et semaine.
- Alarme quotidienne et sonnerie toutes les heures.
- Répétition.
- Format 12 / 24H sélectionnable.
- Chronomètre 1/100 seconde avec fonctions divisées.
- Rétro-éclairage EL.



B. Mode d'emploi

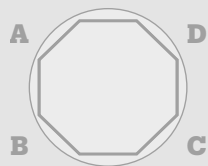
1. Dans tous les cas, appuyez sur la touche A pour allumer le rétroéclairage EL pendant 3 secondes..

2. CHRONOMÈTRE

- Appuyez sur la touche D pour démarrer / arrêter le fonctionnement.
- À l'arrêt, appuyez sur la touche C pour mettre à zéro.
- En cours d'exécution, appuyez sur la touche C pour sortir du mode de chronométrage. L'indicateur « SP » s'affiche.
- Appuyez ensuite sur la touche D pour quitter le mode de chronométrage et arrêter le comptage ; appuyez de nouveau sur la touche C pour mettre à zéro.
- En cours d'exécution, appuyez sur la touche B pour revenir au Mode temps réel.

3. ALARME QUOTIDIENNE

- Activer / désactiver l'alarme et la sonnerie:
Appuyez sur la touche D pour activer/désactiver l'alarme (ALM) ou la sonnerie (CHI)
- Réglage de l'alarme:
Appuyez sur la touche C pour sélectionner le réglage «Heure» ou «Minute», appuyez sur la touche D pour régler l'élément clignotant, appuyez sur la touche C pour confirmer, appuyez sur la touche B pour revenir au mode Temps réel.
- Répétition d'alarme ACTIVÉ/DÉSACTIVÉ:
Lorsque l'alarme sonne, appuyez sur la touche C ou sur la touche D pour arrêter la sonnerie, puis sur la touche B pour activer/désactiver la fonction de répétition. Lorsque la fonction de répétition est activée, elle retentit cinq minutes plus tard et s'arrête automatiquement après 20 secondes.



4. RÉGLAGE DE L'HEURE

- «Second» clignotant lors du réglage, appuyez sur la touche D pour remettre à zéro; Appuyez sur la touche C pour sélectionner l'élément en fonction de la séquence suivante:

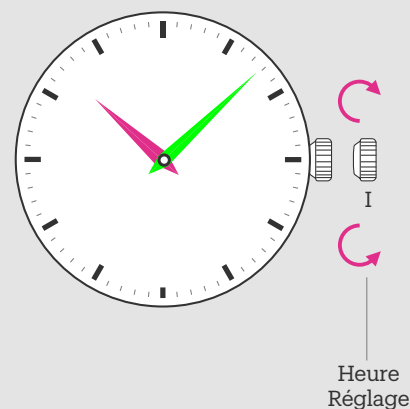
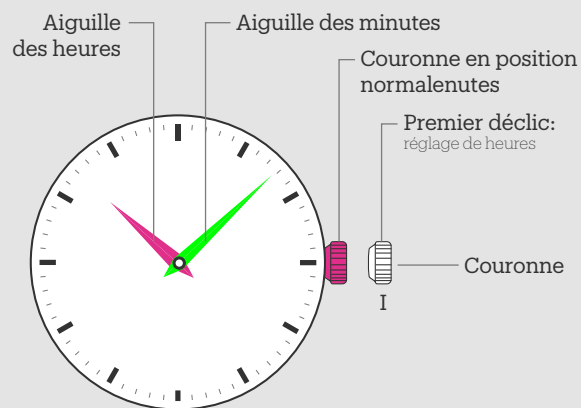
Heure → Minute → Mois → Jour → Jour de la semaine → Seconde

- Lors du réglage de «Heure», «H» s'affiche au format 24H ; «A» ou «P» pour le format 12H.
- Appuyez sur la touche D alors que les secondes sont comprises entre 30 et 59, réinitialisez à 00 et ajoutez 1 aux minutes. Dans la plage de 00 à 29, les minutes sont inchangées.

C. Spécifications

- Taille du module : Ø 36,20 mm
- Épaisseur du module (comprend la sonnerie) : 8,7 mm
- Plage de température opérationnelle : -10°C-60°C
- Tension opérationnelle : 3,0 V
- Précision : ± 45 sec/mois
- Code batterie : CR2025 (capacité: 170 mAh)
- Courant moyen statique : ≤ 1,61 uA (courant maximal statique: 3,5 uA)
- Courant moyen d'alarme : ≤ 1,3 mA (Courant d'alarme maximum : 3,5 mA)
- Courant moyen éclairage EL : ≤ 7,61 mA (Courant maximum éclairage EL: 10,0 mA)
- Durée de vie de la batterie : ≥ 48 mois (Lithium Japon)
Dans les conditions suivantes : 4 opérations de rétroéclairage (3 secondes) par jour; 60 secondes de fonctionnement de l'alarme par jour.

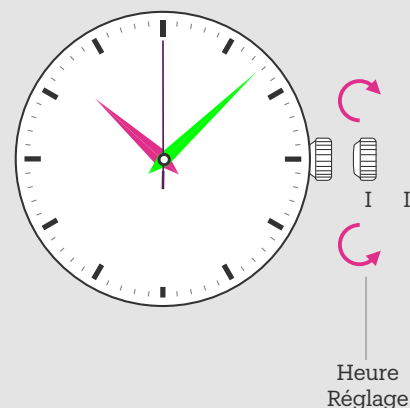
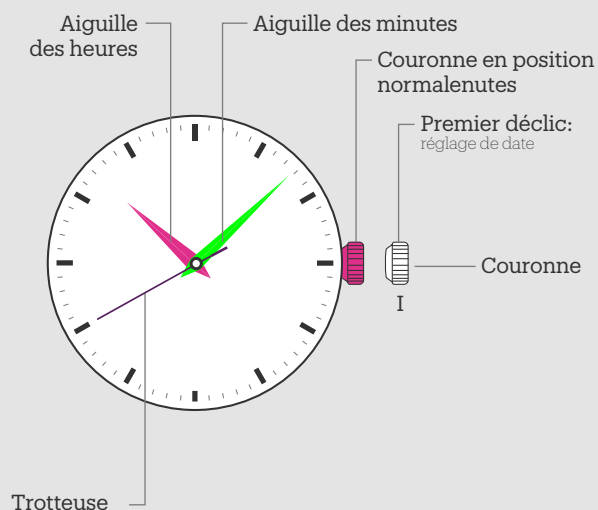
2 AIGUILLES



RÉGLAGE DE L'HEURE

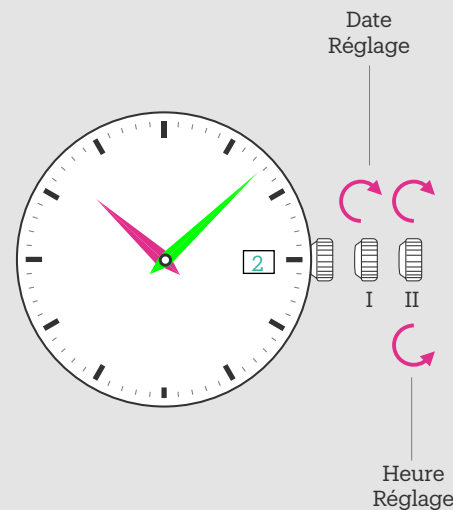
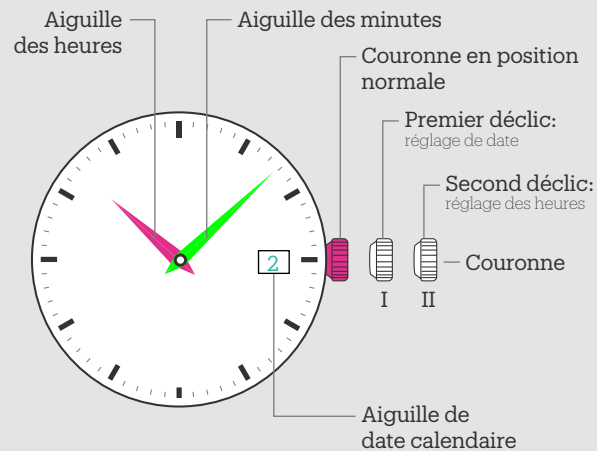
1. Tirez la couronne jusqu'au premier clic.
2. Tournez la couronne pour régler les aiguilles des heures et des minutes.
3. Poussez la couronne en position normale.

3 AIGUILLES



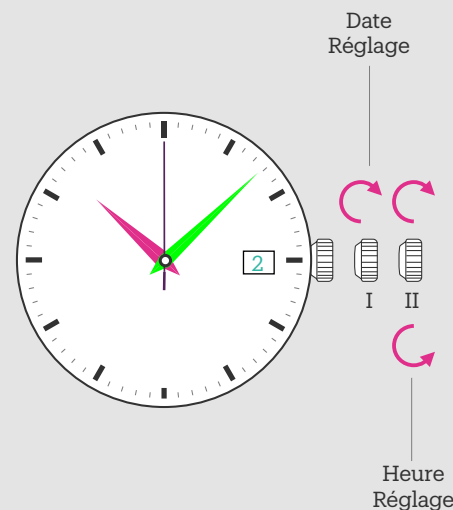
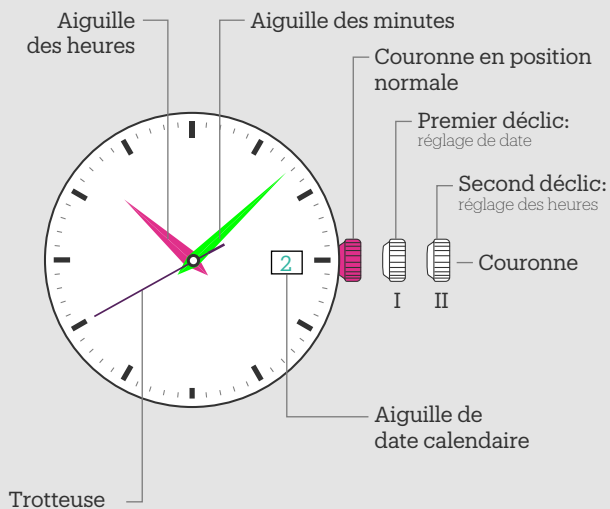
RÉGLAGE DE L'HEURE

1. Tirez la couronne jusqu'au premier clic lorsque l'aiguille des secondes est à la position 12 heures.
2. Tournez la couronne pour régler les aiguilles des heures et des minutes.
3. Remettez la couronne en position normale, en fonction du signal de temps.



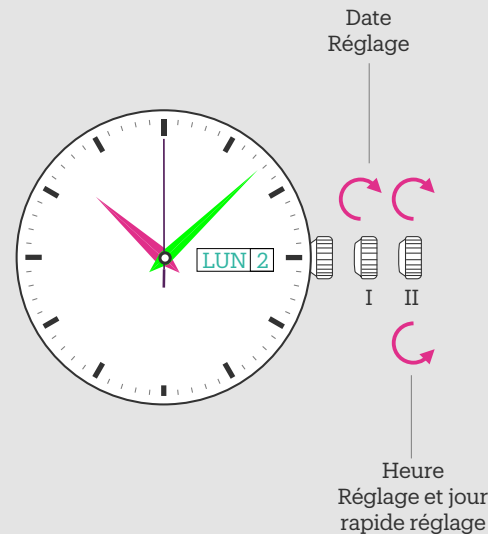
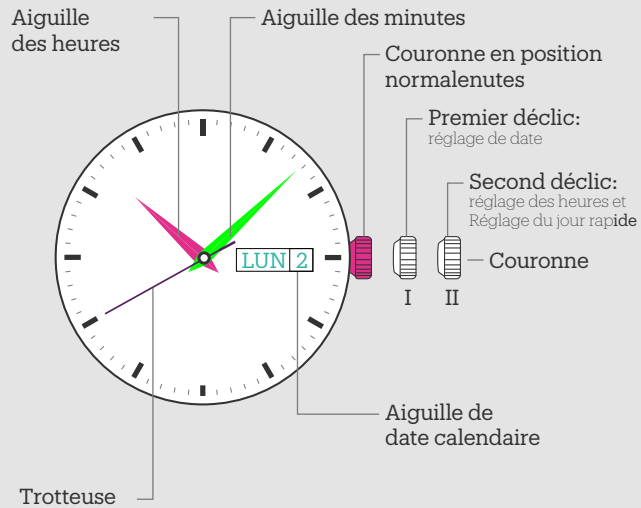
RÉGLAGE DE L'HEURE

1. Tirez la couronne jusqu'au premier clic.
2. Tournez la couronne dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la date de la veille s'affiche.
3. Tirez la couronne jusqu'au second clic.
4. Tournez la couronne jusqu'à ce que la date requise s'affiche.
5. Tournez la couronne pour régler les aiguilles des heures et des minutes. (Vérifiez que AM/PM est réglé correctement.)
6. Poussez la couronne en position normale.



RÉGLAGE DE L'HEURE

1. Tirez la couronne jusqu'au premier clic.
2. Tournez la couronne dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la date de la veille s'affiche.
3. Tirez la couronne jusqu'au 2ème clic lorsque l'aiguille des secondes est à la position 12 heures.
4. Tournez la couronne jusqu'à ce que la date requise s'affiche.
5. Tournez la couronne pour régler les aiguilles des heures et des minutes. (Vérifiez que AM/PM est réglé correctement.)
6. Remettez la couronne en position normale, en fonction du signal de temps.



RÉGLAGE DE L'HEURE

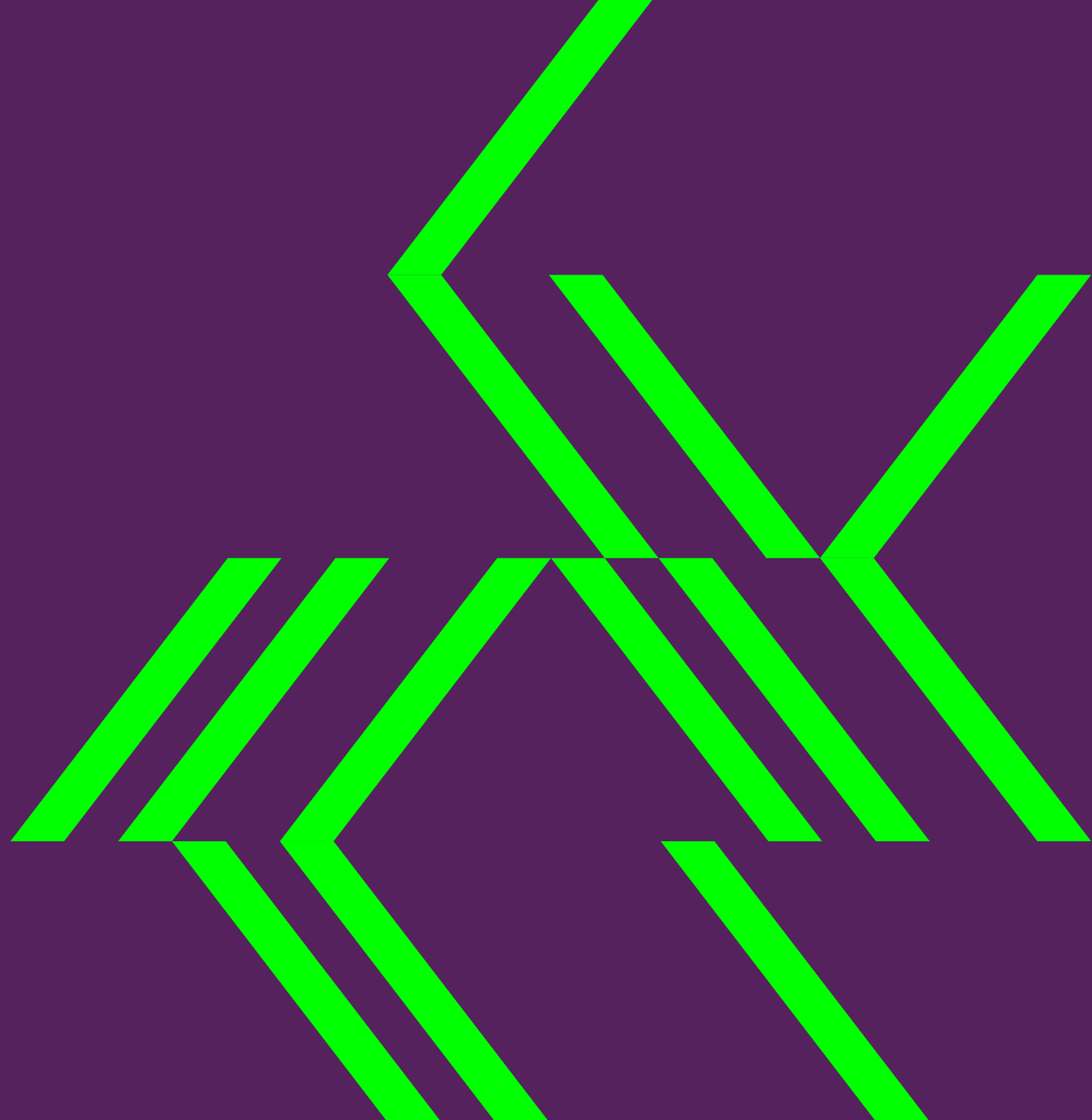
1. Tirez la couronne jusqu'au premier clic.
2. Tournez la couronne dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la date de la veille s'affiche.
3. Tirez la couronne jusqu'au 2ème clic lorsque l'aiguille des secondes est à la position 12 heures.
4. Tournez la couronne dans le sens horaire et dans le sens antihoraire à plusieurs reprises entre 23h15 et 3h45 pour sélectionner le jour et la langue souhaités
5. Tournez la couronne pour régler les aiguilles des heures et des minutes. (Vérifiez que AM/PM est réglé correctement.)
6. Remettez la couronne en position normale, en fonction du signal de temps.

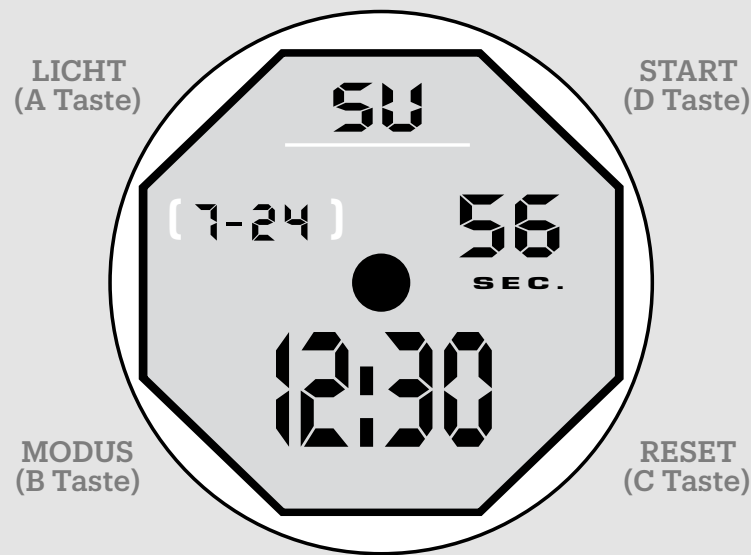
La date changera graduellement entre 9 pm et 4 am. Par conséquent, ne définissez pas la date pendant cette période de temps sinon la date pourrait ne pas changer correctement. S'il est nécessaire de régler le calendrier pendant cette période, modifiez d'abord l'heure en dehors de celle-ci, réglez la date, puis réinitialisez l'heure correcte.

Dans le cas d'un calendrier journalier bilingue, choisissez la langue souhaitée. Lorsque le jour passera automatiquement au lendemain, l'autre langue apparaîtra temporairement.

GERMAN

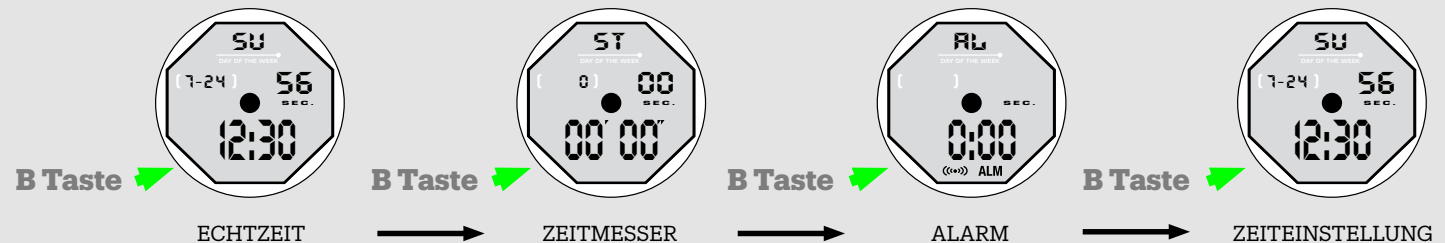
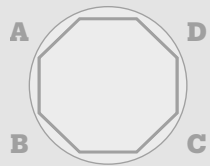
BETRIEBSANLEITUNG
MMBJK626





A. Funktionen

- 12-stelliges LCD-Display, Anzeige von Stunden, Minuten, Sekunden, Monat, Tag und Woche.
- Täglicher Alarm und Stundensignal.
- Snooze.
- 12- und 24-Stundenformat.
- 1/100 Sekunden-Zeitmesser mit Zwischenzeit-Funktionen.
- EL Hintergrundbeleuchtung.



B. Betriebsanleitung

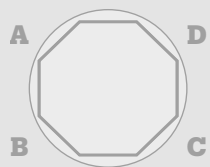
1. Drücken Sie zu einem beliebigen Zeitpunkt auf die Taste A, um die EL Hintergrundbeleuchtung 3 Sekunden lang einzuschalten.

2. ZEITMESSER

- Drücken Sie die Taste D, um die Messung zu starten stoppen.
- Nach dem Stoppen drücken Sie die Taste C, um auf Null zurückzusetzen.
- Bei laufender Messung drücken Sie die Taste C für die Zwischenzeit, in der Anzeige erscheint „SP“.
- Danach drücken Sie die Taste D, um die Zwischenzeit zu beenden und die Zählung zu stoppen, mit Taste C wieder auf Null zurücksetzen.
- Bei laufender Messung drücken Sie die Taste B, um in den Echtzeitmodus zurückzukehren.

3. TÄGLICHER ALARM

- Alarm und Signal ein- und ausschalten
Drücken Sie die Taste D, um den Alarm (ALM) oder das Stundensignal (CHI) ein- bzw. auszuschalten.
- Einstellung Alarm:
Drücken Sie die Taste C, um die „Stunden“- oder „Minuten“-Einstellung zu wählen, drücken Sie die Taste D, um das blinkende Element einzustellen, bestätigen Sie mit der Taste C und drücken Sie die Taste B, um in den Echtzeitmodus zurückzukehren.
- Alarm Snooze ein/aus:
Wenn der Alarm ertönt, drücken Sie auf die Taste C oder D, um das Alarmsignal zu beenden und drücken Sie auf die Taste B, um die Snooze-Funktion ein- oder auszuschalten. Wenn die Snooze-Funktion eingeschaltet ist, ertönt der Alarm nach 5 Minuten erneut und schaltet nach 20 Sekunden automatisch ab.



4. ZEITEINSTELLUNG

- Sekunde“ blinkt beim Einstellen, drücken Sie die Taste D, um auf Null zurückzusetzen und verwenden Sie die Taste C für die Auswahl nach folgender Reihenfolge:

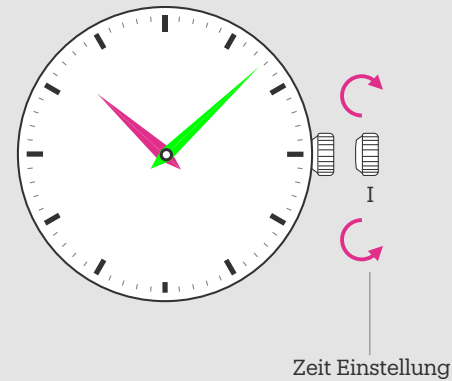
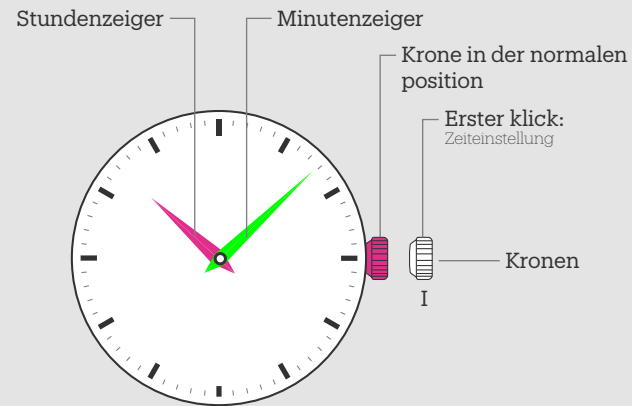
Stunden → Minuten → Monat → Tag → Wochentag → Sekunde

- Bei der Einstellung der Stunden wird „H“ für das 24-Stunden-Format und „A“ bzw. „P“ für das 12-Stunden-Format angezeigt.
- Drücken Sie die Taste D, während die Sekunden im Bereich zwischen 30 und 59 sind, um sie auf Null zurückzusetzen und die Minuten um eins zu erhöhen. Zwischen 00 und 29 werden die Minuten nicht verändert.

C. Spezifikationen

- | | |
|---|--|
| • Modulgröße | : Ø 36.20 mm |
| • Moduldicke (inklusive Summer) | : 8.7 mm |
| • Betriebstemperaturbereich | : -10°C-60°C |
| • Betriebsspannung | : 3.0 V |
| • Genauigkeit | : ±45 s/Monat |
| • Batteriecode | : CR2025 (Kapazität: 170m Ah) |
| • Durchschnittlicher Strom, statisch | : ≤1.61 uA (maximaler Strom, statisch: 3.5 uA) |
| • Durchschnittlicher Strom bei Alarm | : ≤1.3 mA (maximaler Strom bei Alarm: 3.5 mA) |
| • Durchschnittlicher Strom bei Hintergrundbeleuchtung | : ≤7.61 mA (maximaler Strom bei Hintergrundbeleuchtung :10.0 mA) |
| • Batterielebensdauer Unter folgenden Bedingungen: 4-malige Betätigung der Hintergrundbeleuchtung (3 Sekunden) pro Tag; 60 Sekunden Alarmaktivität pro Tag. | : ≥48 Monat (Japan Lithium) |

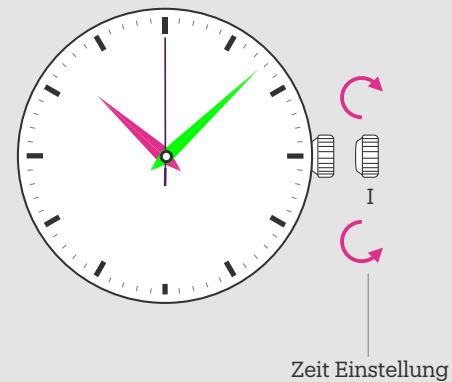
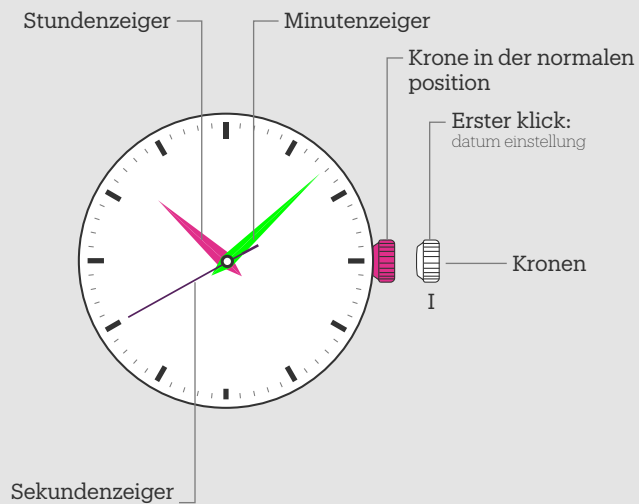
2 ZEIGER



ZEITEINSTELLUNG

1. Krone in die erste Rastposition ziehen.
2. Krone drehen, um Stunden- und Minutenzeiger einzustellen.
3. Krone wieder in ihre normale Position drücken.

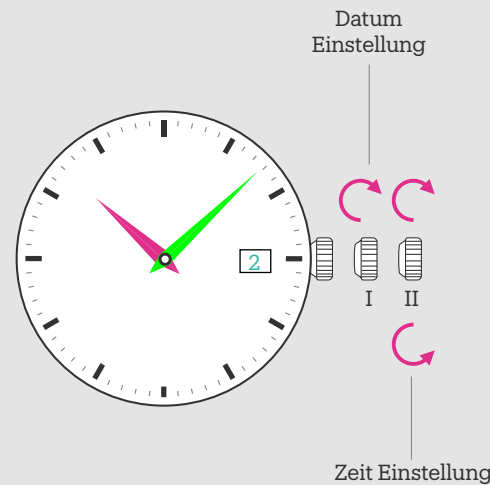
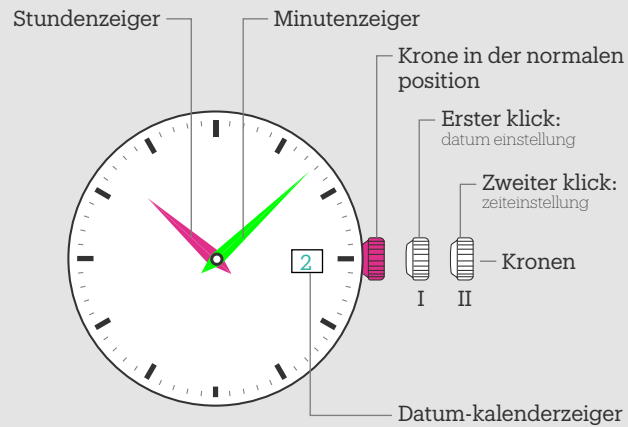
3 ZEIGER



ZEITEINSTELLUNG

1. Krone in die erste Rastposition herausziehen, wenn sich der Sekundenzeiger in der 12-Uhr-Position befindet.
2. Krone drehen, um Stunden- und Minutenzeiger einzustellen.
3. Krone passend zum Zeitsignal wieder in ihre normale Position drücken.

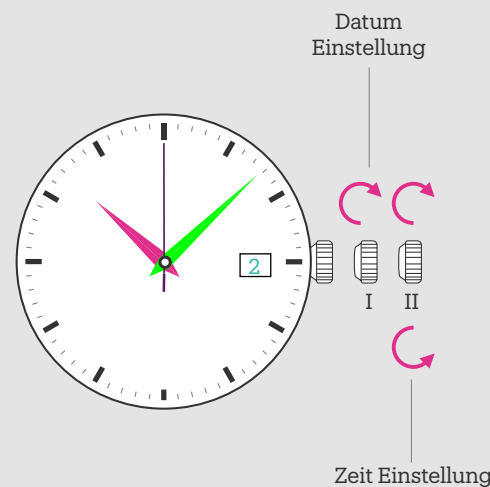
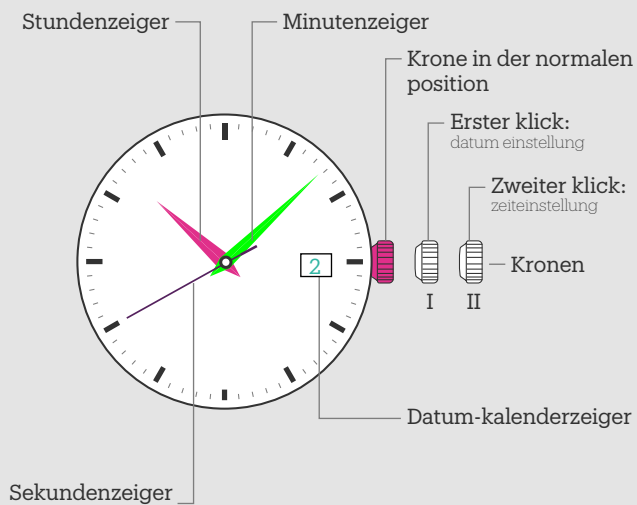
2 ZEIGER



ZEITEINSTELLUNG

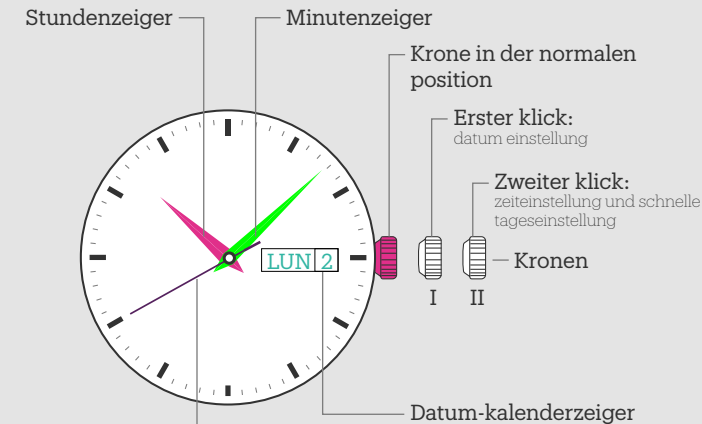
1. Krone in die erste Rastposition ziehen.
2. Krone im Uhrzeigersinn drehen, bis das Datum des Vortages erscheint.
3. Krone in die zweite Rastposition ziehen.
4. Krone drehen, bis das gewünschte Datum erscheint.
5. Krone drehen, um Stunden- und Minutenzeiger einzustellen.
(Korrekte Einstellung des Stundenformats AM/PM überprüfen.)
6. Krone wieder in ihre normale Position drücken.

3 ZEIGER



ZEITEINSTELLUNG

1. Krone in die erste Rastposition ziehen.
2. Krone im Uhrzeigersinn drehen, bis das Datum des Vortages erscheint.
3. Krone in die zweite Rastposition herausziehen, wenn sich der Sekundenzeiger in der 12-Uhr-Position befindet.
4. Krone drehen, bis das gewünschte Datum erscheint.
5. Krone drehen, um Stunden- und Minutenzeiger einzustellen.
(Korrekte Einstellung des Stundenformats AM/PM überprüfen.)
6. Krone passend zum Zeitsignal wieder in ihre normale Position drücken.



ZEITEINSTELLUNG

1. Krone in die erste Rastposition ziehen.
2. Krone im Uhrzeigersinn drehen, bis das Datum des Vortages erscheint.
3. Krone in die zweite Rastposition herausziehen, wenn sich der Sekundenzeiger in der 12-Uhr-Position befindet.
4. Drehen Sie die Krone zwischen 11.45 Uhr und 15.45 Uhr mehrfach nach rechts und links, um den gewünschten Tag und die Sprache auszuwählen.
5. Krone drehen, um Stunden- und Minutenzeiger einzustellen.
(Korrekte Einstellung des Stundenformats AM/PM überprüfen.)
6. Krone passend zum Zeitsignal wieder in ihre normale Position drücken.

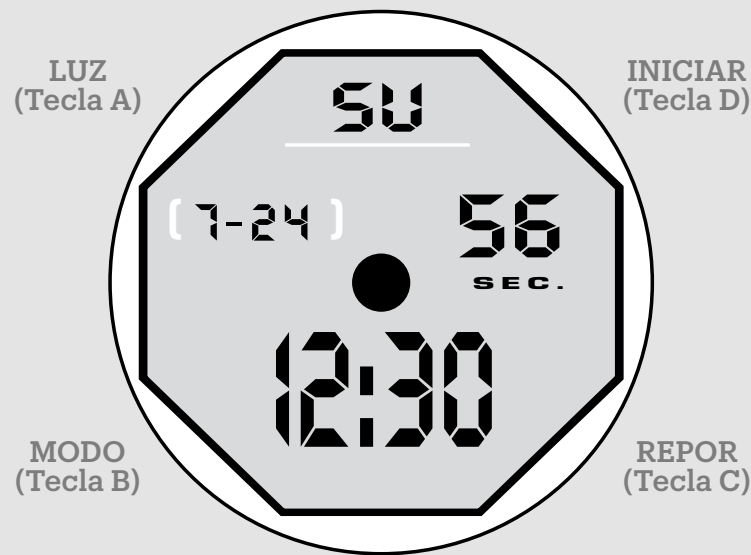
Zwischen 21 Uhr und 4 Uhr ändert sich das Datum schrittweise. Aus diesem Grund darf das Datum in diesem Zeitraum nicht eingestellt werden, um Fehler beim Datumswechsel zu vermeiden. Muss der Kalender während dieses Zeitraums eingestellt werden, zuerst die Uhrzeit auf einen Zeitpunkt außerhalb dieses Zeitraums einstellen, dann das Datum und danach die Uhrzeit wieder korrekt einstellen.

Im Falle eines zweisprachigen Tageskalenders wählen Sie die gewünschte Sprache. Wenn der Tag automatisch auf den nächsten Tag springt, erscheint vorübergehend die andere Sprache.

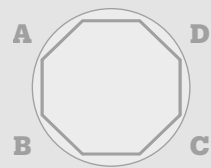
PORTUGUESE

MANUAL DE INSTRUÇÕES
MMBJK626



**A. Características**

- Visor LCD de 12 dígitos, exibir hora, minutos, segundos, mês, dia e semana.
- Alarme diário e sinal horário.
- Adiar alarme.
- Opção de formato de 12 / 24 horas.
- Cronógrafo 1/100 de segundo com funções split (tempos intermédios).
- Luz de fundo eletroluminescente.



B. Manual de operação

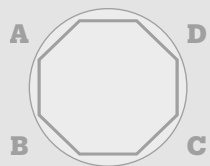
1. Em qualquer estado, prima a tecla A para ligar a luz de fundo eletroluminescente durante 3 segundos.

2. CRONÓGRAFO

- Prima a tecla D para Iniciar/Parar a contagem.
- Quando estiver parado, prima a tecla C para colocar a zero.
- Durante a contagem, prima a tecla C para fazer contagens intermédias, exibindo a indicação "SP".
- De seguida, prima a tecla D para sair da contagem intermédia e parar a contagem; prima de novo a tecla C para colocar a zero.
- Durante a contagem, prima a tecla B para voltar ao modo Tempo Real.

3. ALARME DIÁRIO

- Ligue/desligue o Alarme e o Sinal horário:
Prima a tecla D para ligar/desligar o Alarme (ALM) ou o Sinal horário (CHI).
- Definição do alarme:
Prima a tecla C para seleccionar a definição das "Horas" ou dos "Minutos", prima a tecla D para ajustar o elemento intermitente, prima a tecla C para confirmar, prima a tecla B para voltar ao modo Tempo Real.
- LIGAR/DESLIGAR Adiar alarme:
Com o alarme a tocar, prima a tecla C ou D para parar de tocar e prima a tecla B para LIGAR/DESLIGAR a função Adiar alarme. Quando a função de Adiar alarme está LIGADA, o alarme voltará a tocar após cinco minutos e para automaticamente ao fim de 20 segundos.



4. CONFIGURAÇÃO DA HORA

- Com os “Segundos” a piscar durante as definições, prima a tecla D para colocar a zero; prima a tecla C para seleccionar o elemento, de acordo com a seguinte ordem:

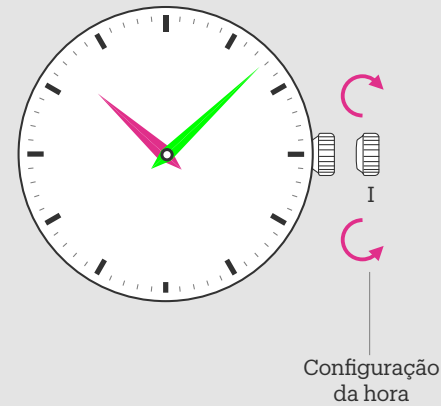
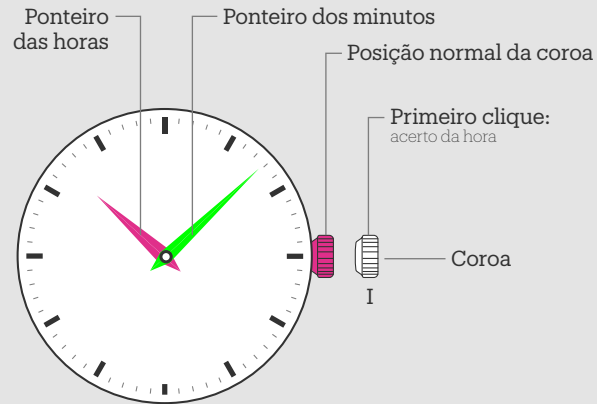
Hora → Minutos → Mês → Dia → Dia da semana → Segundos

- Ao definir a “Hora”, “H” é exibido para o formato de 24 horas; “A” ou “P” para o formato de 12 horas.
- Se premir a tecla D quando os segundos estão no intervalo de 30 a 59, está a colocá-los a 00 e a adicionar 1 minuto. No intervalo de 00 a 29, os minutos mantêm-se inalterados.

C. Especificações

- | | |
|--|--|
| • Tamanho do módulo | : Ø 36,20 mm |
| • Espessura do módulo (incl. despertador) | : 8,7 mm |
| • Intervalo de temperatura operacional | : -10°C-60°C |
| • Tensão operacional | : 3,0 V |
| • Precisão | : ± 45 seg/mês |
| • Código da bateria | : CR2025 (capacitância: 170 mAh) |
| • Corrente média estática | : ≤ 1,61 uA (corrente máxima estática: 3,5 uA) |
| • Corrente média de alarme | : ≤ 1,3 mA (corrente máxima de alarme : 3,5 mA) |
| • Corrente média da luz eletroluminescente | : ≤ 7,61 mA (corrente máxima da luz EL: 10,0 mA) |
| • Duração da bateria | : ≥ 48 meses (litio japonês) |
- Nas seguintes condições: 4 vezes a luz de fundo (3 segundos) por dia; 60 segundos de alarme por dia.

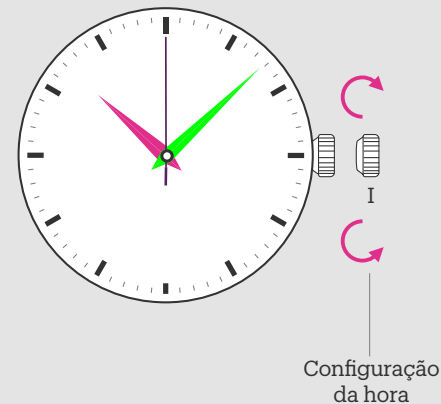
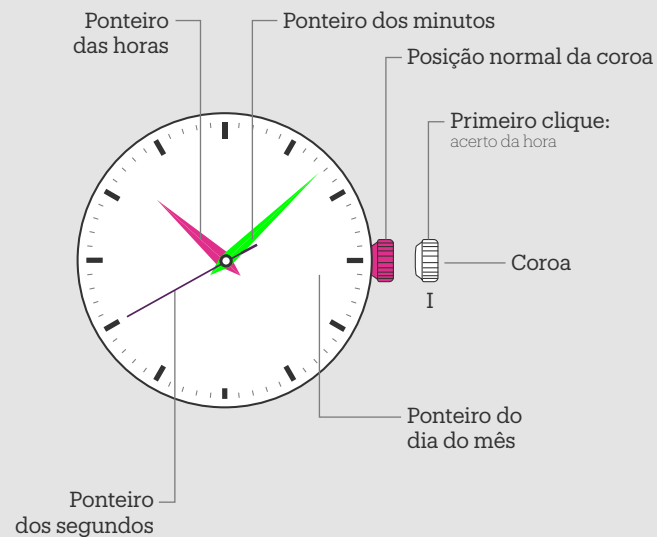
2 PONTEIROS



CONFIGURAÇÃO DA HORA

1. Puxe a coroa até ao 1.º clique.
2. Rode a coroa para configurar os ponteiros das horas e dos minutos.
3. Empurre a coroa de volta para a posição normal.

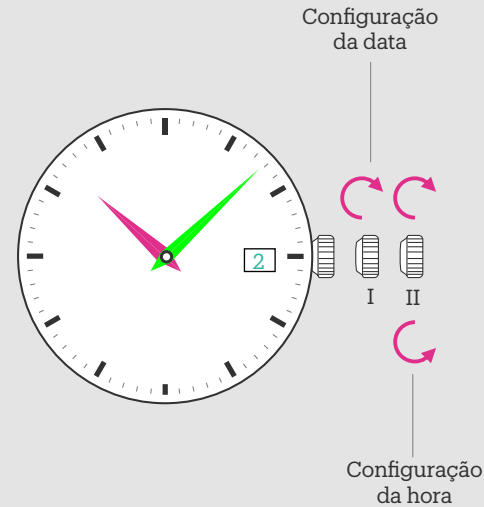
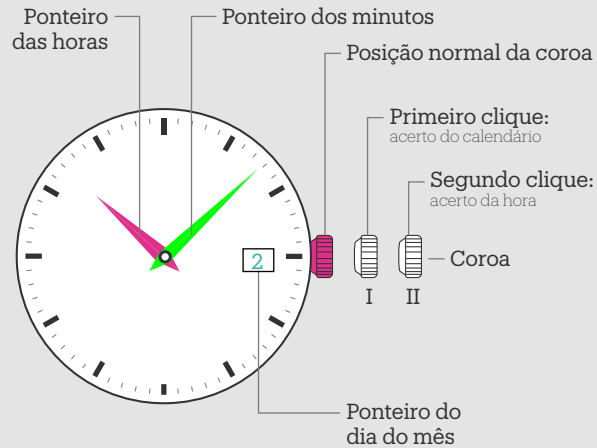
2 PONTEIROS



CONFIGURAÇÃO DA HORA

1. Puxe a coroa até ao 1.º clique quando o ponteiro dos segundos estiver nas 12 horas.
2. Rode a coroa para configurar os ponteiros das horas e dos minutos.
3. Empurre a coroa de volta para a posição normal, de acordo com o sinal horário.

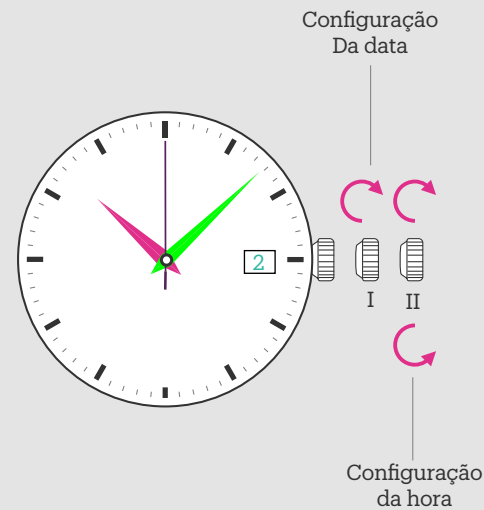
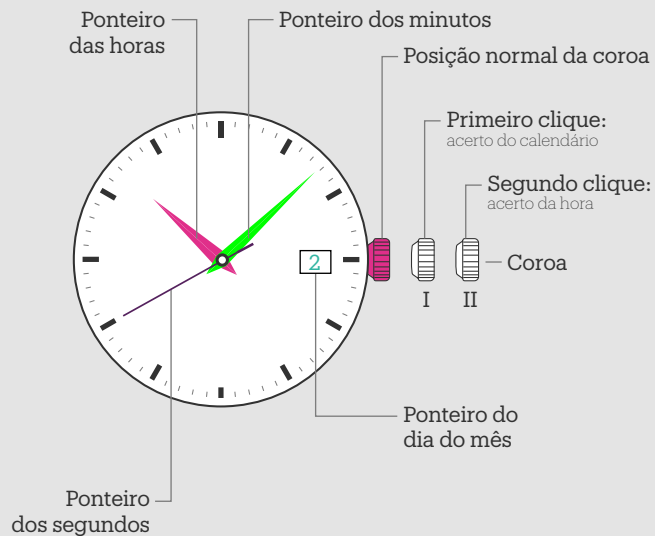
2 PONTEIROS



CONFIGURAÇÃO DA HORA

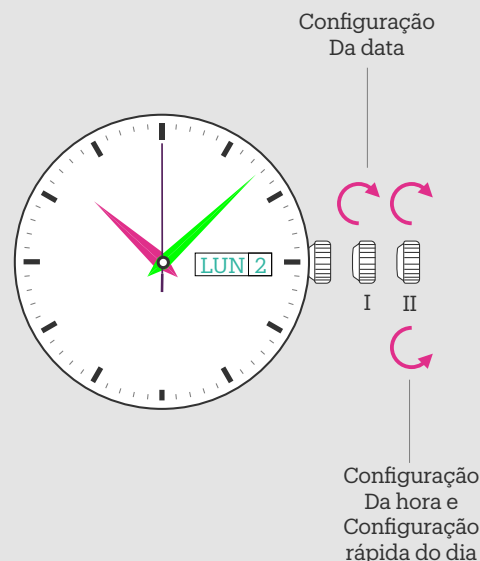
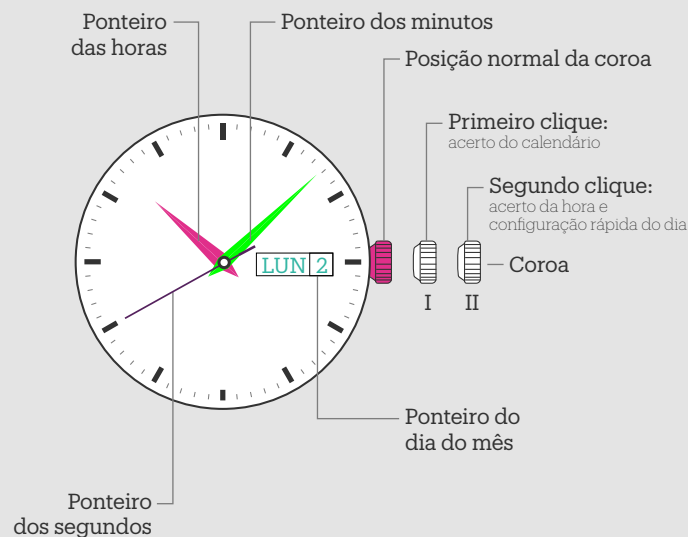
1. Puxe a coroa até ao 1.º clique.
2. Rode a coroa no sentido dos ponteiros até surgir a data do dia anterior.
3. Puxe a coroa até ao 2.º clique.
4. Rode a coroa até surgir a data desejada.
5. Rode a coroa para configurar os ponteiros das horas e dos minutos.
(Verifique se a configuração AM/PM está correta.)
6. Empurre a coroa de volta para a posição normal.

3 PONTEIROS



CONFIGURAÇÃO DA HORA

1. Puxe a coroa até ao 1.º clique.
2. Rode a coroa no sentido dos ponteiros até surgir a data do dia anterior.
3. Puxe a coroa até ao 2.º clique quando o ponteiro dos segundos estiver nas 12 horas.
4. Rode a coroa até surgir a data desejada.
5. Rode a coroa para configurar os ponteiros das horas e dos minutos.
(Verifique se a configuração AM/PM está correta.)
6. Empurre a coroa de volta para a posição normal, de acordo com o sinal horário.



CONFIGURAÇÃO DA HORA

1. Saque a coroa hasta la primera posición.
2. Gire la coroa en el sentido de las agujas del reloj hasta que aparezca la fecha del día anterior.
3. Saque la coroa hasta la segunda posición cuando el segundero se encuentre señalando las 12 horas.
4. Rode a coroa repetidamente no sentido dos ponteiros do relógio e no sentido contrário, entre as 23 horas e 15 minutos e as 3 horas e 45 minutos, para selecionar a data e o idioma pretendidos.
5. Gire la coroa para ajustar la aguja horaria y el minuterio.
(Compruebe que el sistema horario AM/PM está correctamente configurado.)
6. Vuelva a poner la coroa en su posición normal de acuerdo con la señal horaria.

A data irá mudar gradualmente entre as 21 e as 4 horas. Por isso, não configure a data durante este período, caso contrário a alteração poderá não efetuar-se corretamente. Caso seja necessário configurar o calendário durante este período, altere primeiro a hora para qualquer hora fora desse período, configure a data e, de seguida, volte a configurar a hora correta.

No caso de um calendário bilingue, escolha o idioma pretendido. Quando a data muda automaticamente para o dia seguinte, o outro idioma surgirá temporariamente.

